

Domande di lavoro

Lettera di referenze

Lettera di referenze - Apertura

Coreano

.

Formale, destinatario di sesso maschile, nome sconosciuto

Esperanto

Estimata sinjoro,

Estimata sinjorino,

Formale, destinatario di sesso femminile, nome sconosciuto

Estimata sinjoro/sinjorino,

Formale, nome e genere del destinatario sconosciuti

Estimataj sinjoroj,

Formale, quando ci si rivolge ad un gruppo di persone sconosciute o ad un dipartimento

()

.

Al kiu ĝi povas koncerni,

Formale, nome e genere del / dei destinatari(o) sconosciuti

Estimata sinjoro Smith,

Formale, destinatario di sesso maschile, nome noto

Estimata sinjorino Smith,

Formale, destinatario di sesso femminile, sposata, nome noto

Estimata sinjorino Smith,

Formale, destinatario di sesso femminile, nubile, nome noto

Estimata sinjorino Smith,

Formale, destinatario di sesso femminile, stato civile sconosciuto, nome noto

...

Mi estas ĝojigita por esti alvokita kiel referenco por...

Quando il datore di lavoro è soddisfatto della persona di cui sta parlando

...가 ...

, ...

Mi unue konatiĝis... en..., kiam li aliĝis...

Per fornire informazioni aggiuntive su come si è conosciuto il candidato

...
...
,

**...petis min skribi leteron de rekomendo por akompani
lia peto pri.... Mi estas tre kontenta por fari tion.**

Quando il datore di lavoro è soddisfatto della persona di cui sta parlando

Domande di lavoro

Lettera di referenze

... / /
.

Ĝi estis plezuro esti ĉefo/kontrolisto/kolego de... ekde...

Quando il datore di lavoro è soddisfatto della persona di cui sta parlando

...
.
...
.

**Mi estas feliĉa skribi tiun leteron de rekomendo por...
En tiu letero mi ŝatus esprimi mian respekton kaj
aprezon por tiu brila junulo, kiu kondukis elstaran
kontribuon al la laboro de mia grupo.**

Quando il datore di lavoro è soddisfatto della persona di cui sta parlando

...

**Mi ne havas heziton en skribanta leteron de rekomendo
por...**

Quando il datore di lavoro è soddisfatto della persona di cui sta parlando

...
.

Estas plezuro skribi leteron de rekomendo por...

Quando il datore di lavoro è soddisfatto della persona di cui sta parlando

...가 /
...

**Mi scias... ekde..., kiam li/ŝi enskribiĝis en mia
klaso/komencis labori ĉe...**

Per fornire informazioni aggiuntive su come si è conosciuto il candidato

... ..

**Mi konas... por... monatoj/jaroj en mia kapacito kiel...
je...**

Per fornire informazioni aggiuntive su come si è conosciuto il candidato

... .. / / /

**Mi estis la ĉefon/kontroliston/kolegon/instruiston de...
de... al...**

Per fornire informazioni aggiuntive su come si è conosciuto il candidato

... ..
... 가 , 가 ...

**...laboris por mi pri diversaj projektoj kiel..., kaj bazita
sur lia/ŝia laboro, mi estus kvalifi lin/ŝin kiel unu el la
plej bonaj..., ke ni iam havis.**

Quando il datore di lavoro è soddisfatto della persona di cui sta parlando

Lettera di referenze - Descrizione abilità

Coreano

Esperanto

Domande di lavoro

Lettera di referenze

가 , ... **Ekde la komenco de nia kunlaborado, mi konas lin/ŝin kiel...**

Per descrivere un aspetto positivo della persona di cui si sta parlando

... .. **...distingis per...**

Per descrivere i principali punti di forza del candidato

/ 가 **Lia/ŝia plej granda talento estas...**

Per descrivere i principali punti di forza del candidato

/ **Li/ŝi estas krea problemsolvilo.**

Per parlare della capacità di un candidato di accettare sfide e risolvere problemi

/ . **Li/ŝi havas larĝan aron de kapabloj.**

Per parlare di un candidato che dispone di numerose capacità

/ **Li/ŝi komunikas liajn/ŝiajn ideojn klare.**

Per parlare di un candidato che dispone di buone capacità comunicative

/ . **Li/ŝi manaĝas respondecon bone.**

Per parlare di un candidato che riesce a lavorare sotto pressione

/ ... **Li/ŝi havas grandan scion de...**

Per parlare delle capacità che un candidato possiede

, **Li ekprenas novajn konceptojn rapide kaj akceptas helpeman kritikon kaj instruon pri lia laboro.**

Per lodare le abilità del candidato

... .. , ... **Mi volus mencii ĉi tie, ke... estas... kaj ĝi havas la kapablon....**

Per parlare di un'abilità specifica del candidato

/ ... **Lia/ŝia eksterordinara kapablo de... estis valorega.**

Per parlare dell'abilità che distingue il candidato

Domande di lavoro

Lettera di referenze

/ ...

Li/ŝi ĉiam prenas aktivan rolon en...

Per parlare dell'entusiasmo con cui il candidato lavora

/ ...

Li/ŝi finas sian laboron sur horaro. Kiam li/ŝi havas koncernon aŭ demandon pri asigno, li/ŝi parolas lia/ŝia menson klare kaj rekte, donante voĉon al kion aliaj povas senti sed ne povas aŭ ne volas diri.

Per lodare le abilità del candidato

Lettera di referenze - Mansioni

Coreano

가/ 가 ,
/ ...

Per menzionare le mansioni svolte dal candidato

Esperanto

Dum li/ŝi estis ĉe ni, li/ŝi... Tiu respondeco implikis...

/ ...

Liaj/ŝiaj ĉefaj respondecoj estis...

Per menzionare le mansioni svolte dal candidato

/ ...

Liaj/ŝiaj semajnaj taskoj implikis...

Per menzionare le mansioni svolte settimanalmente dal candidato

Lettera di referenze - Valutazione

Coreano

... ,
/ 가

Per fornire una valutazione complessiva positiva del candidato

Esperanto

Mi ŝatus diri, ke ĝi estas agrabla por labori kun..., li/ŝi estas fidinda kaj inteligenta persono kun bona sento de humuro.

가/ 가 ,
/ ...

Per fornire una valutazione positiva del candidato

Se lia/ŝia agado en nia kompanio estas bona indiko de kiom li/ŝi elfarus en via, li/ŝi estus ekstrema pozitiva valoraĵo al via programo.

, ... ,

En mia opinio, ...estas laborema persono, kiuj nevarie komprenas precize, kion projekto temas.

Per fornire una valutazione positiva del candidato

Domande di lavoro

Lettera di referenze

...
.
Per fornire una valutazione positiva del candidato

...konsekvence produktas altakvaliton laboron en oportuna maniero.

가 ...
...
Per introdurre un aspetto negativo rilevato sul candidato

La nura areo de malforto, kiun mi iam notis en lia/ŝia agado estis...

...가
.
Per raccomandare il candidato fornendo una valutazione estremamente positiva

Mi kredas, ke... devus konsideri antaŭ aliaj kandidatoj ĉar...

Lettera di referenze - Chiusura

Coreano

...
가
Per concludere una lettera di raccomandazione estremamente positiva

Esperanto

...estos granda aldono al via programo. Se mi cetere povas helpi, bonvolu sendi retpoŝton al mi aŭ telefoni min.

...
가
Per concludere una lettera di raccomandazione estremamente positiva

...havas mian fortan rekomendon. Li/Ŝi estos kredito al via programo.

...가
.
Per concludere una lettera di raccomandazione estremamente positiva

Mi estas certa, ke... daŭros esti tre produktiva. Li/ŝi havas mian plej altan rekomendon.

/ 가
.
Per concludere una lettera di raccomandazione estremamente positiva

Mi donas al li/ŝi mian ple altan rekomendon, sen rezervejo. Bonvolu sendi retpoŝton aŭ telefoni min, se vi havas pliajn demandojn.

/ 가
...
/ 가
Per concludere una lettera di raccomandazione estremamente positiva

Mi firme kredas en liajn/ŝiajn elstarajn kapablojn por ... kaj forte rekomendas lin/ŝin por plua edukado ĉe via universitato, kie li/ŝi povas disvolvi kaj apliki liajn/ŝiajn brilajn talentojn.

Domande di lavoro

Lettera di referenze



/ 가
, 가

Ĝi estas kontentiganta povi doni al li/ŝi mia ple alta rekomendo. Mi esperas, ke tiu informo estos helpema.

Per concludere una lettera di raccomandazione estremamente positiva

...

Mi entuziasme rekomendas... kiel esperigan kandidaton.

Per concludere una lettera di raccomandazione estremamente positiva

가 .
,

Mi povis malofte rekomendi iun sen rezervado. Ĝi estas plezuro fari tion en la kazo de...

Per concludere una lettera di raccomandazione estremamente positiva

... ,
, / .

Mi respektas... kiel kolegon, sed mi devas honeste diri, ke mi ne povas rekomendi lin/ŝin por via kompanio.

Nel caso un candidato non venga considerato idoneo

,

Mi estos kontenta respondi neniujn pliajn demandojn, ke vi povas havi.

Per concludere una lettera di raccomandazione positiva

, /

Vi povas kontakti min per letero/retpoŝto, se vi postulas neniun plian informon.

Per concludere una lettera di raccomandazione positiva